

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES ROLLING TRUCK

**Edad recomendada: 1 - 4 años**

El camión funciona con 2 pilas tipo "AA" de 1,5 V. Las pilas están incluidas. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se pruevan solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

**LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### ADVERTENCIAS:

- Para la seguridad del niño. **¡ADVERTENCIA!**
- Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto, y elimínelos o manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Utilícelo bajo la supervisión constante de un adulto.
- Compruebe regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No toque las ruedas del coche mientras este esté en funcionamiento.
- No utilice el juguete en la calle.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, sobre arena o polvo.
- No acerque los cabellos a las ruedas en movimiento. Riesgo de engancharse.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

- A) Cabina luminosa. La luz se enciende cuando el juguete reproduce sonidos o melodías.
- B) Botón "Llave inglesa"
- C) Rampa
- Quando la rampa se eleva: la pelota rueda hacia el piso inferior y activa un interruptor electrónico.
- Quando la rampa desciende: la pelota rueda fuera del vehículo
- D) Botón "Claxon"
- E) Interruptor ON/OFF (situado debajo del camión)

### INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas puedan haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda de inmediato al médico.
- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizarse siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: Afije el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a respetar la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas usadas con las pilas nuevas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Quite siempre las pilas usadas del producto para evitar que las posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Saque las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Quite las pilas del juguete antes de tirarlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables, estas podrían reducir la funcionalidad del juguete.
- El juguete no ha sido diseñado para funcionar con pilas de litio. ADVERTENCIA: Un uso inapropiado podría dar lugar a situaciones de peligro.
- Si se utilizan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta.

**ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.** El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos, y por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

### CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las baterías indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos, y por lo tanto, deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren baterías nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Para limpiar el juguete utilice un paño suave.
- Proteja el juguete de golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.
- ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Quedan terminantemente prohibidas la reproducción, transmisión, transcripción y traducción total o parcial en cualquier forma de este manual, sin previa autorización por escrito de ARTSANA.

## II MANUALE ISTRUZIONI ROLLING TRUCK

**Eta d'uso: 1 - 4 anni**

Il camion funziona con 2 pile tipo "AA" da 1,5 Volt. Le pile sono incluse. Le pile incluse nel prodotto allatto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto di vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

### LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

### AVVERTENZE:

- Per la sicurezza del tuo bambino. **ATTENZIONE!**
- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminarlo o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
- Non utilizzare il gioco sulla strada.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento.

### CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

- A) Cabina luminosa. La luce si accende quando il gioco riproduce suoni o musiche.
- B) Pulsante "Chiave Inglesse"
- C) Scivolo
- Quando si solleva lo Scivolo: la pallina rotola verso il piano inferiore, attivando un interruttore elettronico.
- Quando si abbassa lo Scivolo: la pallina rotola all'esterno del veicolo
- D) Pulsante "Clacson"
- E) Interruttore ON/OFF (posizionato al di sotto del camion)

### INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- AVVERTENZA:** smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente un medico. La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo giocattolo.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliata l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Litio. ATTENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

### QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalemente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

### CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE

Il simbolo della pila tachata che si trova sulle batterie indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utilizzatore è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalemente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.
- ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES ROLLING TRUCK

**Idade recomendada: 1 - 4 anos**

O camião funciona com 2 pilhas tipo "AA" de 1,5 V. As pilhas estão incluídas. As pilhas incluídas no produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

**ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.**

### ADVERTÊNCIAS:

- Para a segurança do seu filho. **ATENÇÃO!**
- Antes de utilizar, retire e elimine todos os elementos que prendem os objetos removíveis na embalagem e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- A utilização deste brinquedo deve ser efetuada sob a vigilância de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não toque nas rodas do veículo quando este estiver em funcionamento.
- Não utilize o brinquedo na estrada.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
- Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de enredar.

### CARATERÍSTICAS TÉCNICAS E FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- A) Cabina luminosa. A luz acende quando o brinquedo reproduz sons ou música.
- B) Botão "Chave Inglesa"
- C) Rampa
- Ào elevar a Rampa: a bola rola em direção ao plano inferior, ativando um interruptor eletrónico.
- Ào baixar a Rampa: a bola rola para fora do veículo
- D) Botão "Buzina"
- E) Interruptor ON/OFF (situado na parte deabaixo do camião)

### INTRODUÇÃO Y/O SUSTITUCIÓN DAS PILHAS

- ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se houver alguma razão para pensar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou introduzidas em qualquer parte do corpo da criança, procure atendimento médico imediato.
- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desapeire o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o CUIDADO de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas normais (carbono-zinco) com pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em contacto com as superfícies das pilhas.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo.
- Não deixe as pilhas gastas ou eventuais utensílios no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas de litio. ATENÇÃO: o uso indevido pode gerar condições de perigo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar; a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.

### ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a cruz, incluído no aparelho, indica que o mesmo ao terminar a sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos. Deve ser levado ao lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pila: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixo, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

### CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE

O símbolo do contêiner de lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminarem a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde foram compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contêntor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pila: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixo, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo utilize um pano macio.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.
- A ARTSANA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição bem como a tradução para outra língua, ainda que parcial e sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

## EN INSTRUCTION MANUAL ROLLING TRUCK

**Age of use: 1 - 4 years**

This truck runs on 2 x 1.5V AA batteries. Batteries included. The batteries included in the product at the time of purchase are supplied only for demonstration within the point of sale and must be replaced with new alkaline batteries immediately after purchase.

**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

### WARNINGS:

- For the child's safety. **WARNING!**
- Before using the product, remove and dispose of plastic bags and all other packaging and keep out of reach of children. Choking hazard.
- Always use under the supervision of an adult.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- Do not touch the vehicle's wheels when in motion.
- Do not use the toy on the road.
- Do not use the toy on wet, sand or dusty surfaces.
- Keep always at a safe distance from moving wheels. Risk of entanglement.

### TECHNICAL FEATURES & HOW THE PRODUCT WORKS

- A) Cab light. The light comes on when the product plays tunes or sounds.
- B) "Spanner" button
- C) Slide
- When the slide is lifted: the ball rolls to the lower level, activating an electronic switch.
- When the slide is lowered: the ball rolls outside the vehicle
- D) "Horn" button
- E) ON/OFF switch (located under the truck)

### FITTING AND/OR REPLACING THE BATTERIES

- WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: loosen the screw in the cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and tighten the screw.
- Use only alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct and consistent function.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old batteries with new batteries.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the toy before disposing of the product.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the product may not work properly.
- The toy is not designed to work with lithium batteries. WARNING: improper use may create hazardous conditions.
- When using rechargeable batteries, remove them from the product before recharging and recharge only under the supervision of an adult.

### THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically. This avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

### THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

### CARE & MAINTENANCE

- Use a soft cloth to clean the toy.
- Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.
- ARTSANA reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, transcription or translation into another language of any part of this manual, and in any form, is strictly prohibited without prior written consent from ARTSANA S.p.A.

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN ROLLING TRUCK

**Gebruikleeftijd: 1 - 4 jaar**

De truck werkt met 2 batterijen "AA" van 1,5 Volt. De batterijen zijn inbegrepen. De batterijen die bij het product zijn meegeleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

**LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.**

### WAARSCHUWINGEN:

- Voor de veiligheid van uw kind. **WAARSCHUWING!**
- Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Gebruik alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
- Gebruik het speelgoed niet op de straat.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zandige of stoffige oppervlakken.
- Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstikkingsgevaar.

### TECHNISCHE KENMERKEN EN WERKING VAN HET SPEELGOED

- A) Verlichte cabine. Het lampje gaat aan wanneer het speelgoed geluiden of muziek afspeelt.
- B) Knop "Engelse sleutel"
- C) Glijgoot
- Als je de glijgoot omhoog zet rolt de bal naar het laagste niveau en activeert een elektronische schakelaar.
- Als je de glijgoot omlaag zet rolt de bal uit het voertuig
- D) Knop "claxon"
- E) Schakelaar AAN/UIT (onder de truck)

### DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN

- WAARSCHUWING:** Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- De batterijen mogen uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng gebruikte batterijen nooit met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen uit het product, ten einde te vermijden dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat u het weggooit.
- Werp de batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden; ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te functioneren op lithiumbatterijen. WAARSCHUWING: onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.

### DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgeinkt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moet worden gebracht. Het product moet worden teruggebracht aan de verkoper op het moment dat wordt teruggebracht aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afkinking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgeinkt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moet worden gebracht. Het product moet worden teruggebracht aan de verkoper op het moment dat wordt teruggebracht aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig (niet) oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, ten einde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

waarop nieuwe gelijkwaardige (niet) oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, ten einde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik een zachte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.
- ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

## FR NOTICE D'UTILISATION ROLLING TRUCK

**Age d'utilisation : 1 - 4 ans**

Le camion fonctionne avec 2 piles type AA 1,5 Volt. Les piles sont fournies. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves une fois le produit acheté.

**LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

### ATTENTION :

- Pour la sécurité de votre enfant. **ATTENTION !**
- Oter les sâcets en plastique éventuels et tous les éléments d'emballage du produit. Les éliminer ou les utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissures. Si tel est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas toucher les roues du véhicule quand celui-ci fonctionne.
- Ne pas utiliser le jouet sur la rue.
- Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces moussues, sabbieuses ou poussiéreuses.
- Ne pas approcher les cheveux des roues en mouvement. Risque d'accrochage.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONNEMENT DU JOUET

- A) Bouton « Clé angl



